

ገ.ሥ.ጊ.ሐ.ገ. 2/4/2008



በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የኢትዮጵያ ገቢዎችና ጉምሩክ ባለሥልጣን
THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA
ETHIOPIAN REVENUES AND CUSTOMS AUTHORITY



ቁጥር 3-1.0/412/08
Ref. No
ቀን 18 መስከረም 2008
Date

የጉምሩክ ሥነ-ሥርዓት ለሚፈጸምባቸው ቅጽ/ቤቶች
በያሉበት

የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር በጨርቃጨርቅ አልባሳት ማኑፋክቸሪንግ ኢንዱስትሪ ዘርፍ የተሰማሩ ባህብቶችን ለማበረታታት በቁጥር ማኢ-30/47/56 በ04/08/05 በተባሉ ደብዳቤ የጉምሩክ ታሪፍ ማሻሻያ ማድረጉን መነሻ በማድረግ የኢትዮጵያ ጨርቃጨርቅ ኢንዱስትሪ ልማት ኢንስቲትዩት በቁጥር 09.9.125/7 ጳጉሜ 4/2007 ዓ.ም. በባፈው ደብዳቤ ፊንቦ ልብስ ስፊት ኃ/የተ/የግ/ ማህበር በኮሚሽል ኢንቮይስ ቁጥር BIKAI-RBG1503 እ.ኤ.አ. 26/07/2015 እና እ.ኤ.አ. ሐምሌ28 ቀን 2015 በቢል ኦፍ ላዲንግ ቁጥር PENCB15011539 ያስመጣቸው ጨርቆች ለፋብሪካቸው ግብአት ሆነው የሚያገለግሉ በመሆናቸው በተፈቀደው ማሻሻያ ተጠቃሚ መሆን እንዲችሉ የድጋፍ ደብዳቤ ጽፏል።

ስለሆነም በስም ተጠቃሹ ፊንቦ ልብስ ስፊት ኃ/የተ/የግ/ ማህበር ያስመጣቸው ጨርቆች በገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር የታሪፍ ማሻሻያ ዝርዝር ውስጥ የተካተቱ ስለመሆናቸው እና ከላይ ቀንና ቁጥሩ በተጠቀሰው የኢትዮጵያ ጨርቃጨርቅ ኢንዱስትሪ ልማት ኢንስቲትዩት ደብዳቤ ላይ በተጠቀሱት የኢንቮይስና ቢል ኦፍ ላዲንግ ቁጥር ላይ የተገለጹት ጨርቆች ከዚህ በፊት በዚህ ደብዳቤ ቁጥር 09.9.125/7 በቀን ጳጉሜ 4/2007 ዓ.ም. ኢንስቲትዩቱ በጻፈው ደብዳቤ መሰረት አለማስተናገዳችሁን በእናንተ በኩል በማረጋገጥ እና ከሁለተኛ መደብ አጠቃቀም መብት ጋር ተያያዥነት ባላቸው መመሪያዎች መሠረት እዲስተናገዱ እያሳሰብን፤ ከጨርቃ ጨርቅ ኢንዱስትሪ ልማት ኢንስቲትዩት የተላለፈውን 3 ገጽ ኮፒ ከዚህ ደብዳቤ ጋር አያይዘን የላክን መሆኑን እንገልጻለን።



ከሠላምታ ጋር
ፊ.ቃ.ዳ. በተለ
የጉምሩክ ሥነ-ሥርዓት ለሚፈጸምባቸው ቅጽ/ቤቶች
የሚያገለግሉ በመሆናቸው በተፈቀደው ማሻሻያ ተጠቃሚ መሆን እንዲችሉ የድጋፍ ደብዳቤ ጽፏል።

ግልባጭ:-

- ለታሪፍ ምደባ አ/ፕ/ልማት ቡድን
ገቢዎችና ጉምሩክ ባለስልጣን
- ለፊንቦ ልብስ ስፊት ኃ/የተ/የግ/ ማህበር
አዲስ አበባ

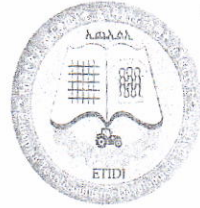
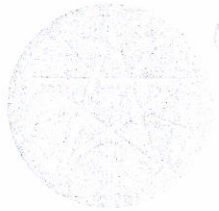
DWV

ለዘመናዊና ፍትሐዊ የታክስና ቀረጥ አስተዳደር ሥርዓት ግንባታ ተግተን እንሰራለን !!

ስልክ ቁ / Tel.. 011 662 98 00
ፋክስ / Fax: 011 662 99 06

ኢሜል / Email: erca@ethionet.et
ድረ ገጽ / Website: www.erca.gov.et

ፖ.ሣ.ቁ / P.O.Box: 2559
አዲስ አበባ -ኢትዮጵያ
Addis Ababa, Ethiopia



በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
The Federal Democratic Republic of Ethiopia

የኢትዮጵያ ጨርቃጨርቅ ኢንዱስትሪ ልማት ኢንስቲትዩት
Ethiopian Textile Industry Development Institute

ቁጥር
Ref. No.

109. 9. 125 / 7

ቀን
Date

04. 8. 2007

**በኢትዮጵያ ገቢዎችና ጉምሩክ ባለስልጣን
ለዋጋ ትመናና ታሪፍ ምደባ አሰራርና ፕሮግራም ልማት ዳይሬክቶሬት
አዲስ አበባ**

ጉዳዩ:- ሬንቦ ልብስ ስፌት ኃ.የተ.የግ.ማህበር ለአልባሳት ማምረቻ የሚጠቀምባቸውን ብትን ጨርቅ ይመለከታል

በጨርቃጨርቅና አልባሳት ማኑፋክቸሪንግ ኢንዱስትሪ ዘርፍ የተሰማሩ አምራቾች ለምርት ሥራቸው ከውጪ የሚያስገቧቸውን ግብአቶች በሚመለከት ከዚህ ቀደም በተጻፈ ደብዳቤ ማሳወቃችን ይታወሳል። በዚህ መሰረት የአልባሳት አምራች ፋብሪካዎች ወደ አልባሳት ለመቀየር ከውጪ የጨርቅ ግብዓት በሚያስገቡበት ሂደት የገቢ ቀረጥ ቀድሞ ከነበረበት 35% ወደ 20% እንዲቀንስ እንዲሁም የተለያዩ አክሰሶሪዎች እና መለዋወጫዎች ከቀረጥ ነፃ እንዲገቡ መወሰኑ ይታወሳል።

በመሆኑም ሬንቦ ልብስ ስፌት ኃ.የተ.የግ.ማህበር ጳጉሜ 02 ቀን 2007 ዓ.ም በቁጥር ሬልስ/23/495/07 በተጻፈ ደብዳቤ ጨርቅ ከውጭ ሀገር አስመጥቶ ማስገባት እንዲችል ከኢንስቲትዩቱ ለኢትዮጵያ ገቢዎችና ጉምሩክ ባለስልጣን የድጋፍ ደብዳቤ እንዲፃፍለት ጠይቋል።

በቅናሽ የገቢ ቀረጥ እንዲገቡ የተጠየቁት ጨርቆች በቀን እ.ኤ.አ 26/07/2015 በኮሚሽን ሊ.ንቮይስ ቁጥር BIKAI-RBG1503 እና እ.ኤ.አ ሐምሌ 28 ቀን 2015 በBill of Lading ቁጥር PENCBI5011539 በሚል የተመለከቱ ናቸው።

በመሆኑም በኢንቮይሱ የተጠቀሱት ጨርቆች ለፋብሪካው አገልግሎት መዋል የሚችሉ ዓይነት መሆናቸውን እየገለጸን፤ በተሰጠው ልዩ የገቢ ቀረጥ ማበረታቻ ውስጥ የሚካተት ዓይነት መሆኑ ተረጋግጦ መጠቀም እንዲችሉ የተለመደው ትብብራችሁ እንዲደረግላቸው እንጠይቃለን።

ከሠላም ጋር



- አባሪ፣**
- ☞ አንድ ገጽ ኮሚሽን ሊ.ንቮይስ
 - ☞ አንድ ገጽ Bill of Lading ኮፒ
- ግልባጭ፣**
- ☞ ለሬንቦ ልብስ ስፌት ኃ.የተ.የግ.ማህበር አዲስ አበባ

义乌市彼凯贸易有限公司
YIWU BIKAI TRADING COMPANY LIMITED

ADD: ROOM 2223 JINMAO BUILDING, CHOUZHOU NORTH ROAD 699 · YIWU, ZHEJIANG, CHINA
 TEL: +86-579-85592876 FAX: +86-579-85592879 EMAIL: riseofrome@163.com

COMMERCIAL INVOICE

SHIPPER: YIWU BIKAI TRADING COMPANY LIMITED

DATE: 2015-07-26

CONSIGNEE: RAINBOW GARMENT PLC

INVOICE NO: BIKAI-RBG1503

TEL: 0911969891

TIN NO.: 0036974706

ADDIS ABABA, ETHIOPIA

AREA CODE: ETRI

PO NO.: CBEGFCPOTS000022015

NO.	DESCRIPTION	HS CODE	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (USD)	TOTAL PRICE (USD)
1	WARP KNITTED&PRINTED FABRIC FOR GARMENT PRODUCTION	60053100	KG	13547.10	3.627	49,135.33
TOTAL FOB PRICE USD						49,135.33

TOTAL FOB PRICE USD FORTY NINE THOUSAND ONE HUNDRED THIRTY FIVE AND 33 CENTS ONLY

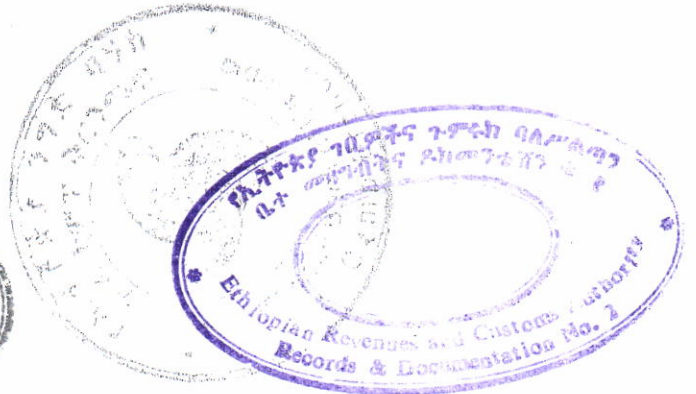
Note: The final destination of Goods is Comet/Modjo Dry port, Ethiopia, via the port of Djibouti

TERMS OF DELIVERY: FOB NINGBO PORT, CHINA

2015-07-26



徐建峰



Goods of dangerous or damaging nature must not be tendered for shipment unless written notice of their nature and the name and address of the sender have been previously given to the carrier. Heavy penalties, a special stowage order giving instructions, or other special provisions are not compatible with the nature of such goods. The carrier, master or agent of the vessel must also be obtained from the carrier, master or agent of the vessel.

Applicable only when document for combined transport

Shipper
 YIWU BIKAI TRADING COMPANY LIMITED
 ADD: ROOM 2223 JINMAO BUILDING, CHOUZHOU NORTH
 ROAD 699, YIWU, ZHEJIANG, CHINA *

Consignee
 TO ORDER OF COMMERCIAL BANK OF ETHIOPIA,
 TSCPC, CHURCHILL RD, UNITY SQ. P.O. BOX 255, ADDIS ABABA,
 ETHIOPIA

Notify Party and Address (leave blank if stated above)
 RAINBOW GARMENT PLC
 TEL: +251911969891 ADDIS ABABA, ETHIOPIA

Pre-Carriage by Place of Receipt by Pre-Carrier*
 NINGBO, CHINA

Vessel RETE MAERSK / 530W **Port of Origin** CHINA

Port of Discharge ADDIS ABABA PORT **Place of Delivery** ADDIS ABABA PORT, ETHIOPIA

Marks and Nos. Container No. **Number and Kind of Packages; Description of Good**
 PARTICULARS OF GOODS ARE THOSE DECLARED BY SHIPPER

1 RAINBOW GARMENT PLC
 MSKU6839435/CN5426023/40GP
 CY TO CY
 SAF NO.: NPOAF1508
 ETHIOPIAN SHIPPING LINE'S
 ADDRESS P.O. BOX 2572
 ADDIS ABABA ETHIOPIAN
 TEL: 00251-1-518280
 FAX: 00251-1-518490

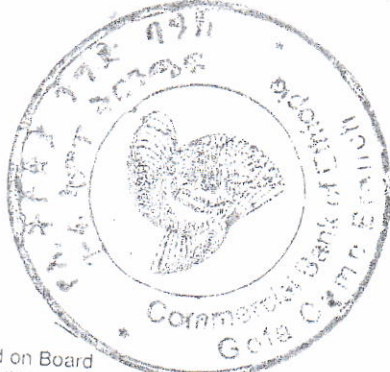
1X40 GP
 542
 PACKAGE(S)

SYNTHETIC DYED KNITTED FABRIC AND
 SYNTHETIC PRINTED
 KNITTED FABRIC
 TIN NO.: 0036974706
 AREA CODE: ETRI
 PO NO.: CBEGFCPOTS000022015
 *TEL: +86-579-85592876
 FAX: +86-579-85592879

13,547.100 KGS

58.6000 CBM

FREIGHT PAYABLE AT DESTINATION
 REFERENCES TO SALES CONTRACTS
 ARE INSERTED UP ON SHIPPERS
 REQUEST ONLY FOR THEIR
 COMMERCIAL PURPOSE AND THE
 CARRIER IS NOT PRIVY TO THE
 DOCUMENTS AND THE VALUE OF THE
 GOODS IS NOT DISCLOSED TO THE
 CARRIER. HENCE THE CARRIER
 MAINTAINS ITS RIGHT TO LIMIT LIABILITY.



Shipped on Board
 28TH JULY 2015



Freight and charges

Interest shall be payable at 2% above Bank lending rate at
 place of payment per annum, shall be paid on any freight
 and charges remaining unpaid after due date of payment.



Received, in apparent good order and condition unless otherwise stated, the Goods
 or Containers or other packages said to contain Goods herein mentioned to be
 transported subject always to the exceptions, limitations, provisions, conditions and
 liberties contained herein and whether written, printed or stamped on the front or
 reverse hereof, from the place of receipt or the port of loading, whichever applicable,
 to the port of discharge or the place of delivery, whichever applicable.
 All agreements or freight engagements for shipment of the Goods are superseded
 by this Bill of Lading.
 In Witness whereof the Master or Agents have affirmed to the number of THREE (3)
 original Bill of Lading one of which being accomplished, the other(s) to be void.
 (AS AGENTS)

Issued at

DESTINATION

For the Carrier
 28TH JULY 2015
 date

Freight payable at THREE (3)

AS AGENTS FOR THE CARRIER
 ETHIOPIAN SHIPPING & LOGISTICS S/E

Bill of Lading No. PENCB15011539
 Shipper's Ref.
 Agent's Ref.



E.S.L

የኢትዮጵያ የጥር ትራንስፖርት ሎጂስቲክስ አ/የ
 ETHIOPIAN SHIPPING & LOGISTICS S/E
 አዲስ አበባ
 ADDIS ABABA

Pre Carriage Payable at

On Carriage Payable at

Gross Wt.(kg)

Measurement